

# Camry

*Premium*



## CR 6606

(GB) user manual - 3  
(D) bedienungsanweisung - 4  
(F) mode d'emploi - 7  
(E) manual de uso - 9  
(P) manual de serviço - 11  
(LT) naudojimo instrukcija - 13  
(LV) lietošanas instrukcija - 15  
(EST) kasutusjuhend - 16  
(CZ) návod k obsluze - 18  
(RO) Instrucțiunea de deservire - 20  
(GR) οδηγίες χρήσεως - 22  
(SK) použivateľská príručka - 44  
(MK) упатство за корисникот - 26

(BIH) upute za rad - 28  
(H) felhasználói kézikönyv - 30  
(FIN) käyttöopas - 32  
(NL) handleiding - 34  
(HR) upute za uporabu - 36  
(RUS) инструкция обслуживания - 39  
(SLO) navodila za uporabo - 24  
(I) istruzioni per l'uso - 51  
(DK) brugsanvisning - 42  
(UA) інструкція з експлуатації - 46  
(SR) корисничко упутство - 48  
(S) instruktionsbok - 37  
(PL) instrukcja obsługi - 55



## PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista ennen puhdistusta, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä. Grillilevy (2) ja astiat (3) pestään käsin puhtaassa vedessä, jossa on astianpesuainetta. Älä koskaan upota runkoa (1) veteen. Runko (1) voidaan pyyhkiä kostealla liinalla.

Tekniset tiedot:

Jännite: 220-240V ~50 Hz

Vastus: 800W

Maks. Vastus: 1200W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## NEDERLANDS

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.** De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme

oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak.

16. Voor voldoende luchtcirculatie is het noodzakelijk om 30cm ruimte te houden van alle kanten van de grill.

17. Plaats het apparaat niet op snel verwarmende oppervlakken.

18. Plaats het apparaat niet op een gas of elektrische plaat, bij de muur of in de buurt van warmtebronnen.

19. Gebruik geen houtkolen of soortgelijke brandbare materialen.

20. Vóór het reinigen, verplaatsen, demontage, montage en het opbergen van de grill, zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.

21. De temperatuur van het apparaat kan hoog zijn. Raak het hete oppervlak van het apparaat niet aan.



22. Verplaats het apparaat niet wanneer die aan staat of warm is.

23. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes als gevolg van warme stoom.

24. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd, niet aanraken of in de buurt liggen van het hete oppervlak. Plaats het apparaat niet onder het stopcontact.

25. Reinig het apparaat na elk gebruik.

26. Raak het apparaat niet met natte handen aan.

27. Raak het oppervlak van de grill niet aan met scherpe voorwerpen (bvb met een mes).

28. Bedek de kookplaat niet met aluminiumfolie enz, het kan schade veroorzaken door de warmte aan de kunststof onderdelen.

29. Leg geen keukengereedschap op de kookplaat tijdens het gebruik. De grill dient te worden geopend met behulp van de greep of handvat, afhankelijk van het model.

30. Gebruik geen plastic voorwerpen bij het gebruik van de grill, het kan smelten.

31. Verwijder vóór het eerste gebruik alle verpakingscomponenten. Let op! Bij een behuizing met metalen delen kan op deze elementen een enigszins zichtbare beschermfolie worden gestrekt, die ook moet worden verwijderd.

32. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

33. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat.

34. Bedek het apparaat NOOIT tijdens bedrijf of wanneer het niet volledig afkoelt

35. Vergeet niet dat de verwarmingselementen van het apparaat de tijd nemen om volledig af te koelen

36. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) Of gebruik het niet in omstandigheden met hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige kampeervakanties).

37. **OPMERKING:** Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact

#### OMSCHRIJVING

1. lichaam
2. Plaatbbq
3. Pannen
4. schakelen

#### VOORDAT U HET APPARAAT DRAAIT

- Zorg ervoor dat de grill op hittebestendige oppervlakken staat
- Zorg ervoor dat de grill voldoende ruimte heeft voor ventilatie
- Zorg dat het apparaat droog is

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Maak alle componenten van het apparaat schoon volgens de richtlijnen in "Reiniging en onderhoud". Vet een kleine braadpan voorzichtig in (3) en grillplaat (2). Breng het lichaam (1) van de verwarmingsplaat aan op het rooster (2) en schuif de pannen (3). Schakel voor ongeveer 10 minuten in om de beschermende bekleding van de verwarmingselementen te verwijderen. Kan tegelijkertijd voorkomen om een kleine hoeveelheid rook te produceren. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is.

#### GEBRUIK VAN DE MACHINE

Bereid alle ingrediënten voor, snijd ze in kleine stukjes of plakjes. Schakel het apparaat in (3) en wacht ongeveer 10 minuten om goed op te warmen. Plaats geselecteerd voedsel op de plaat om te grillen (2). Pannen (3) plaats de producten voor bakken en grillen.

Zorg ervoor dat de componenten niet in contact zijn met het verwarmingselement.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg er vóór het reinigen voor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron. Barbecueplaat (2) en pannen (3) met de hand wassen in zuiver water met afwasmiddel. Dompel het lichaam (1) nooit onder in water. Het lichaam (1) kan worden afgeveegd met een vochtige doek.

Technische data:

Voltage: 220-240V ~50Hz Weerstand: 800WMax weerstand: 1200W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROCITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd...) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljano. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađeni popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd...
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Uređaj stavljati na površini otpornoj na visoku temperaturu
16. Ostavite min 30 cm prostora sa svake strane zbog cirkulacije zraka.
17. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju
18. Ne stavljajte uređaj na plinski ili električni štednjak, blizu zida ili u neposrednoj blizini izvora topline.